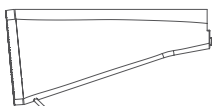


FIXED STOCKS

USER MANUAL

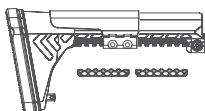
WWW.LEAPERS.COM



A2 FIXED STOCK ASSEMBLIES
(RB-T469B / RB-T308FB)



A2 RECEIVER EXTENSION TUBE KIT
Included with A2 Fixed Stock Assemblies Only
(TLT-A2KT)



UTG PRO FIXED STOCK
(RBUS5BMS-A)



Installation Hardware Included
(RBUS5BMS-A)
1/4-28 Hex Screw (x1)
5/32 Hex Wrench (x1)

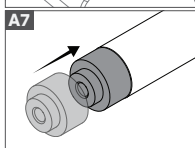
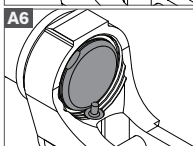
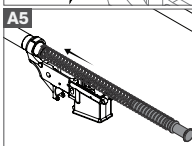
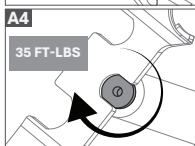
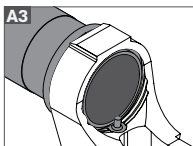
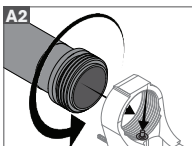
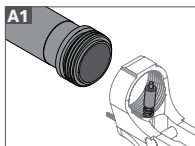
Illustration for demonstration purposes only.

⚠ WARNING: Follow product instructions before installation! Before installation ensure the firearm is un-loaded. Be sure to strictly follow all basic rules of firearm safety and the safe handling, use, and legalities of the firearm. Improper use or installation of the product may cause damage, injury, or death. Installation by a competent gunsmith is recommended. Modification of the product or the firearm may nullify the warranty.

⚠ WARNING: For assemblies and kits, contents within tube are under spring tension. Point the tube in a safe direction before removing the cap.

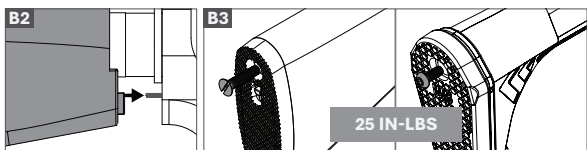
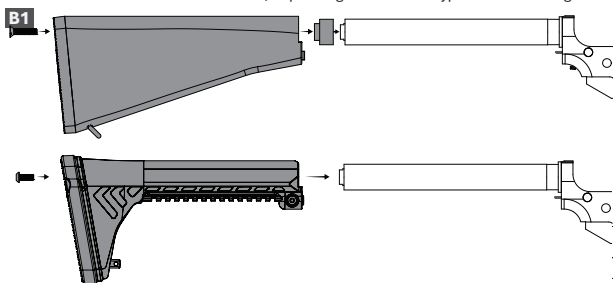
A. BUFFER TUBE ASSEMBLY

See illustration steps **A1 – A7**.



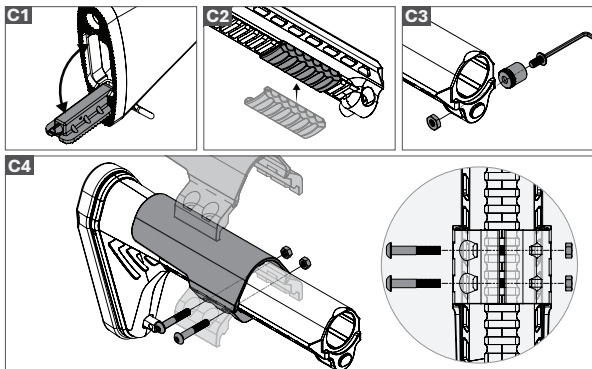
B. STOCK INSTALLATION

1. For A2 stocks, install the supplied spacer (**Step A7**) before attaching the stock. For RBUS5BMS, no spacer is needed.
2. Slide the fixed stock over the buffer tube. Ensure the rear takedown spring is depressed evenly by the stock.
3. Insert the stock screw through the buttplate end of the stock and tighten it using a flathead screwdriver or hex wrench, depending on the screw type. Do not over-tighten.



C. UNIQUE FEATURES

1. **RB-T469B/RB-T308FB**: storage compartment
2. **RBUS5BMS**: Picatinny panel covers
3. **RBUS5BMS**: QD sling swivel socket. The sling swivel socket is reversible and can be configured for left or right-side installation.
4. **RBUS5BMS**: cheek rest



DE DEUTSCH (GERMAN) / **BG** БЪЛГАРСКИ (BULGARIAN) / **CS** ČESKY (CZECH) / **DA** DANSK (DANISH) / **EL** ΕΛΛΗΝΙΚΑ (GREEK) / **ES** ESPAÑOL (SPANISH) / **ET** EESTI (ESTONIAN) / **FI** SUOMI (FINNISH) / **FR** FRANÇAIS (FRENCH) / **GA** GAELIGE (IRISH) / **HR** HRVATSKI (CROATIAN) / **HU** MAGYAR (HUNGARIAN) / **IT** ITALIANO (ITALIAN) / **LT** LIETUVIŲ (LITHUANIAN) / **LV** LATVIEŠU (LATVIAN) / **MT** MALTI (MALTESE) / **NL** NEDERLANDS (DUTCH) / **PL** POLSKI (POLISH) / **PT** PORTUGUÊS (PORTUGUESE) / **RO** ROMÂNĂ (ROMANIAN) / **SK** SLOVENČINA (SLOVAK) / **SL** SLOVENŠČINA (SLOVENIAN) / **SV** SVENSKA (SWEDISH)

DE DEUTSCH (GERMAN)

⚠ WARNING: Befolgen Sie vor dem Einbau die Anweisungen des Produkts! Vergewissern Sie sich vor dem Einbau, dass die Waffe nicht geladen ist. Achten Sie darauf, dass Sie alle grundlegenden Regeln der Waffensicherheit und der sicheren Handhabung, Verwendung und Gesetzmäßigkeiten der Waffe strikt befolgen. Eine unsachgemäße Verwendung oder Installation des Produkts kann zu Schäden, Verletzungen oder zum Tod führen. Die Installation durch einen kompetenten Büchsenmacher wird empfohlen. Modifikationen am Produkt oder an der Waffe können zum Erlöschen der Garantie führen. **⚠ WARNING:** Bei Baugruppen und Kits steht der Inhalt des Rohrs unter Federdruck. Richten Sie das

Rohr vor dem Entfernen der Kappe in eine sichere Richtung.

A. PUFFERROHR MONTAGE

Siehe Abbildung Schritte A1 - A7.

B. SCHAFT-MONTAGE

1. Bei A2-Schäften muss der mitgelieferte Abstandshalter (Schritt A7) vor dem Anbringen des Schafts angebracht werden. Für RBUS5BMS wird kein Abstandshalter benötigt.
2. Schieben Sie den festen Schaft über das Pufferrohr. Stellen Sie sicher, dass die hintere Abzugsfeder gleichmäßig vom Schaft niedergedrückt wird.
3. Führen Sie die Schaftschraube durch das Schaftkappenende und ziehen Sie sie mit einem Schlitzschraubendreher oder einem Sechskantschlüssel (je nach Schraubentyp) fest. Ziehen Sie sie nicht zu fest an.

C. EINZIGARTIGE EIGENSCHAFTEN

1. **RB-T469B/RB-T308FB:** Ablagefach
2. **RBUS5BMS:** Picatinny-Panel-Abdeckung
3. **RBUS5BMS:** QD-Riemenbügelfassung. Die Riemenbügelfassung ist umkehrbar und kann für die Montage auf der linken oder rechten Seite konfiguriert werden.
4. **RBUS5BMS:** Wangenstütze

BG БЪЛГАРСКИ (BULGARIAN)

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Спазвайте инструкциите на продукта преди монтаж! Преди монтажа се уверете, че огнестрелното оръжие не е заредено. Уверете се, че стриктно спазвате всички основни правила за безопасност на огнестрелното оръжие и за безопасно боравене, използване и законност на огнестрелното оръжие. Неправилната употреба или монтаж на Продукта може да доведе до повреда, нараняване или смърт. Препоръчва се монтажът да се извърши от компетентен оръжеен майстор. Модифицирането на Продукта или на огнестрелното оръжие може да доведе до отпадане на гаранцията. **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** При комплекти и сборки съдържанието в тръбата е под пружинно напрежение. Насочете тръбата в безопасна посока преди да отстраните капачката.

A. СГЛОБЯВАНЕ НА БУФЕРНАТА ТРЪБА

Вижте стъпките на илюстрацията A1 - A7.

B. МОНТАЖ НА ПРИКЛАД

1. За приклади A2 монтирайте доставената дистанционна връзка (стъпка A7), преди да закрепите приклада. За RBUS5BMS не е необходим дистанционен елемент.
2. Плъзнете неподвижния приклад върху буферната тръба. Уверете се, че задната пружина за сваляне е натисната равномерно от приклада.
3. Поставете винта за приклада през края на приклада и го затегнете с помощта на плоска отвертка или шестостенен ключ, в зависимост от вида на винта. Не затягайте прекалено силно.

C. УНИКАЛНИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

1. **RB-T469B/RB-T308FB:** отделение за съхранение
2. **RBUS5BMS:** Капак на панела Пикатини
3. **RBUS5BMS:** QD гнездо за завъртане на прашката. Гнездото за завъртане на прашката е реверсивно и може да се конфигурира за ляв или десен монтаж.
4. **RBUS5BMS:** опора за бузите

CS ČESKY (CZECH)

⚠ VAROVÁNÍ: Před instalací dodržujte pokyny k výrobku! Před instalací se ujistěte, že je střelná zbraň nenabitá. Ujistěte se, že důsledně dodržujete všechna základní pravidla bezpečnosti střelných zbraní a bezpečného zacházení se střelnou zbraní, jejího používání a legálnosti. Nesprávné použití nebo instalace výrobku může způsobit poškození, zranění nebo smrt. Doporučujeme, aby instalaci provedl kompetentní zbrojář. Úpravy výrobku nebo střelné zbraně mohou vést ke zrušení záruky. **⚠ VAROVÁNÍ:** U sestav a sad je obsah trubice pod pružinovým napětím. Před sejmutím víčka nasměrujte trubici do bezpečném směru.

A. SESTAVA VYROVNÁVACÍ TRUBICE

Viz ilustrační kroky A1 - A7.

B. INSTALACE PAŽBY

1. U pažby A2 nainstalujte před nasazením pažby dodanou distanční podložku (krok A7). Pro RBUS5BMS není potřeba žádná distanční podložka.
2. Nasadte pevnou pažbu na nárazníkovou trubku. Ujistěte se, že je zadní pružina spouště rovnoměrně zatlačena pažbou.
3. Vložte šroub pažby do konce pažby a utáhněte jej plochým šroubovákem nebo šestihranným klíčem, v závislosti na typu šroubu. Nedotahujte příliš silně.

C. JEDINEČNÉ VLASTNOSTI

1. **RB-T469B/RB-T308FB:** úložný prostor
2. **RBUS5BMS:** Kryt panelu Picatinny
3. **RBUS5BMS:** Zásuvka QD pro otočný závěs. Objímka závěsu je oboustranná a lze ji nastavit pro instalaci na levou nebo pravou stranu.
4. **RBUS5BMS:** lícní opěrka

DA DANSK (DANISH)

⚠ ADVARSEL: Følg produktets instruktioner før installation! Sørg for, at skydevåbnet er uladt før installation. Sørg for nøje at følge alle grundlæggende regler for våbensikkerhed og sikker

håndtering, brug og lovlighed af skydevåbnet. Forkert brug eller installation af produktet kan forårsage skade, personskade eller død. Installation af en kompetent våbensmed anbefales. Modifikation af produktet eller skydevåbnet kan medføre, at garantien bortfalder. **⚠ ADVARSEL:** For samlinger og sæt er indholdet i røret under fjedertryk. Peg røret i en sikker retning, før låget fjernes.

A. MONTERING AF BUFFERRØR

Se illustrationstrin A1 - A7.

B. MONTERING AF SKÆFTE

1. Til A2-skæfter skal du montere det medfølgende afstandsstykke (trin A7), før du monterer skæftet. For RBUS5BMS er der ikke brug for et afstandsstykke.
2. Skub det faste skæfte over pufferrøret. Sørg for, at den bageste udløserfjeder trykkes jævnt ned af skæftet.
3. Sæt skæfteskruen i skæftets ende, og spænd den med en flad skruetrækker eller en sekskantnøgle, afhængigt af skruetypen. Du må ikke stramme for meget.

C. UNIKKE FUNKTIONER

1. **RB-T469B/RB-T308FB:** Opbevaringsrum
2. **RBUS5BMS:** Picatinny-paneldæksel
3. **RBUS5BMS:** QD-slyngesokkel. Slyngeholderen er vendbar og kan konfigureres til montering i højre eller venstre side.
4. **RBUS5BMS:** kindstøtte

EL ΕΛΛΗΝΙΚΑ (GREEK)

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Ακολουθήστε τις οδηγίες του προϊόντος πριν από την εγκατάσταση! Πριν από την εγκατάσταση βεβαιωθείτε ότι το όπλο είναι άδαιο. Βεβαιωθείτε ότι ακολουθείτε αυστηρά όλους τους βασικούς κανόνες ασφάλειας των πυροβόλων όπλων και τον ασφαλή χειρισμό, τη χρήση και τη νομιμότητα του πυροβόλου όπλου. Η ακατάλληλη χρήση ή εγκατάσταση του Προϊόντος μπορεί να προκαλέσει ζημιά, τραυματισμό ή θάνατο. Συνιστάται η εγκατάσταση από αρμόδιο οπλοποιό. Η τροποποίηση του Προϊόντος ή του πυροβόλου όπλου μπορεί να ακυρώσει την εγγύηση. **⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Για συναρμονιές και κιτ, το περιεχόμενο μέσα στον σωλήνα είναι υπό ελατηριακή τάση. Κατευθύνετε τον σωλήνα προς ασφαλή κατεύθυνση πριν αφαιρέσετε το καπάκι.

A. ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΣΩΛΗΝΑ ΠΥΘΜΙΣΤΗ

Βλέπε βήματα απεικόνισης A1 - A7.

B. ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΚΟΝΤΑΚΙΟΥ

1. Για τα κοντάκια A2, τοποθετήστε το παρεχόμενο αποστάτη (Βήμα A7) πριν τοποθετήσετε το κοντάκι. Για το RBUS5BMS, δεν απαιτείται αποστάτης.
2. Σύρετε το σταθερό κοντάκι πάνω από το σωλήνα απομόνωσης. Βεβαιωθείτε ότι το οπίσθιο ελατήριο εξάρτησης πιέζεται ομοιόμορφα από το κοντάκι.
3. Εισάγετε τη βίδα του κοντάκιου μέσα από το άκρο του κοντάκιου και σφίξτε την χρησιμοποιώντας ένα κατσαβίδι με επίπεδη κεφαλή ή ένα εξάγωνο κλειδί, ανάλογα με τον τύπο της βίδας. Μη σφίγγετε υπερβολικά.

C. ΜΟΝΑΔΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

1. **RB-T469B/RB-T308FB:** αποθηκευτικός χώρος
2. **RBUS5BMS:** Κάλυμμα πίνακα Picatinny
3. **RBUS5BMS:** Υποδοχή περιστρεφόμενου ιμάντα QD. Η περιστρεφόμενη υποδοχή σφεντόνας είναι αναστρέψιμη και μπορεί να διαμορφωθεί για εγκατάσταση από την αριστερή ή τη δεξιά πλευρά.
4. **RBUS5BMS:** στήριγμα μάγουλων

ES ESPAÑOL (SPANISH)

⚠ ADVERTENCIA: Siga las instrucciones del producto antes de la instalación. Antes de la instalación, asegúrese de que el arma esté descargada. Asegúrese de seguir estrictamente todas las normas básicas de seguridad de las armas de fuego y el manejo, uso y legalidad seguros del arma de fuego. El uso o instalación inadecuados del producto pueden causar daños, lesiones o la muerte. Se recomienda que la instalación la realice un armero competente. La modificación del Producto o del arma de fuego puede anular la garantía. **⚠ ADVERTENCIA:** Para ensamblajes y kits, el contenido dentro del tubo está bajo tensión de resorte. Apunte el tubo en una dirección segura antes de quitar la tapa.

A. ENSAMBLAJE DEL TUBO TAMPÓN

Véanse los pasos A1 - A7 de la ilustración.

B. INSTALACIÓN DE LA CULATA

1. Para culatas A2, instale el espaciador suministrado (Paso A7) antes de fijar la culata. Para RBUS5BMS, no se necesita espaciador.
2. Deslice la culata fija sobre el tubo amortiguador. Asegúrese de que el muelle de desmontaje trasero quede uniformemente presionado por la culata.
3. Introduzca el tornillo de la culata por el extremo de la cantonera y apriételo con un destornillador plano o una llave hexagonal, según el tipo de tornillo. No apriete demasiado.

C. CARACTERÍSTICAS ÚNICAS

1. **RB-T469B/RB-T308FB:** compartimento de almacenamiento
2. **RBUS5BMS:** Cubierta del panel Picatinny
3. **RBUS5BMS:** Enganche para eslinga QD. La rótula de eslinga es reversible y puede configurarse para su instalación en el lado izquierdo o derecho.
4. **RBUS5BMS:** apoyo para las mejillas

ET EESTI (ESTONIAN)

⚠ HOIATUS: Enne paigaldamist järgige toote juhiseid! Enne paigaldamist veenduge, et tulirelv on tühjaks lastud. Järgige kindlasti rangelt kõiki tulirelva ohutuse põhireegleid ning tulirelva ohutut käsitsemist, kasutamist ja seaduslikkust. Toote ebaõige kasutamine või paigaldamine võib põhjustada kahju, vigastusi või surma. Soovitatav on paigaldamine pädeva relvasepa poolt. Toote või tulirelva muutmine võib tühistada garantii. **⚠ HOIATUS:** Kokkupanekute ja komplektide puhul on toru sisu surve all. Enne korki eemaldamist suunake toru ohutusse suunda.

A. PUHVRI TORU KOOST

Vt illustratsiooni sammud A1 - A7.

B. TUKI PAIGALDAMINE

1. A2-varraste puhul paigaldage enne varraste kinnitamist kaasasolev distant skate (samm A7). RBUS5BMS puhul ei ole distant si vaja.
2. Libistage fikseeritud varras üle puhvritoru. Veenduge, et tagumine laskmisvedru on varrega ühtlaselt allasurutud.
3. Sisestage varre kruvi läbi varre otsa ja pingutage seda lamepeaga kruvikeeraja või kuuskantvõtmega, olenevalt kruvi tüübist. Ärge pingutage liiga tugevalt.

C. AINULAADSED OMADUSED

1. **RB-T469B/RB-T308FB:** hoiuruum
2. **RBUS5BMS:** Picatinny paneeli kate
3. **RBUS5BMS:** QD rihmarihma pesa. Rihma pöörlev pesa on pöörduv ja seda saab konfigureerida vasakule või paremale poole paigaldamiseks.
4. **RBUS5BMS:** põskede tugi

FI SUOMI (FINNISH)

⚠ VAROITUS: Noudata tuotteen ohjeita ennen asennusta! Varmista ennen asennusta, että ase on lataamaton. Varmista, että noudatat tiukasti kaikkia ampuma-aseiden turvallisuutta koskevia perussääntöjä sekä ampuma-aseen turvallista käsittelyä, käyttöä ja laillisuutta. Tuotteen väärä käyttö tai asennus voi aiheuttaa vahinkoa, loukkaantumista tai kuoleman. Suositellaan pätevän aseseppän suorittamaa asennusta. Tuotteen tai ampuma-aseen muuttaminen voi mitätöidä takuun. **⚠ VAROITUS:** Kokoonpanoissa ja sarjoissa putken sisällä oleva sisältö on jousen jännityksessä. Suuntaa putki turvalliseen suuntaan ennen korkin poistamista.

A. PUSKURIPUTKEN KOKOONPANO

Katso kuvien vaiheet A1 - A7.

B. TUKIN ASENNUS

1. Asenna A2-kantoja varten mukana toimitettu välikappale (vaihe A7) ennen kantojen kiinnittämistä. RBUS5BMS-kannassa ei tarvita välikappaletta.
2. Liu'uta kiinteä varsi puskuriputken päälle. Varmista, että takimmainen alaspäin painuu tasaisesti varteen.
3. Työnnä varren ruuvi varren takalevyn päähän ja kiristä se litteäpäisellä ruuvimeisselillä tai kuusiokoloavaimella ruuvien tyypistä riippuen. Älä kiristä liikaa.

C. AINUTLAATUISET OMINAISUUDET

1. **RB-T469B/RB-T308FB:** säilytyslokero
2. **RBUS5BMS:** Picatinny-paneelin suojus
3. **RBUS5BMS:** QD-silmukanivelen pistorasia. Slingin kääntyvä pistorasia on käännettävä ja se voidaan konfiguroida vasemmalle tai oikealle puolelle asennettavaksi.
4. **RBUS5BMS:** poskipehmuste

FR FRANÇAIS (FRENCH)

⚠ AVERTISSEMENT: Suivez les instructions du produit avant l'installation ! Avant l'installation, assurez-vous que l'arme à feu n'est pas chargée. Veillez à respecter scrupuleusement toutes les règles de base de la sécurité des armes à feu, ainsi que le maniement, l'utilisation et la légalité de l'arme à feu. Une utilisation ou une installation incorrecte du produit peut entraîner des dommages, des blessures ou la mort. Il est recommandé de confier l'installation à un armurier compétent. La modification du produit ou de l'arme à feu peut annuler la garantie. **⚠ AVERTISSEMENT:** Pour les ensembles et kits, le contenu du tube est sous tension de ressort. Orientez le tube dans une direction sûre avant de retirer le bouchon.

A. ASSEMBLAGE DU TUBE TAMPON

Voir les étapes A1 - A7 de l'illustration.

B. INSTALLATION DE LA CROSSE

1. Pour les crosses A2, installez l'entretoise fournie (étape A7) avant de fixer la crosse. Pour le RBUS5BMS, aucune entretoise n'est nécessaire.
2. Faites glisser la crosse fixe sur le tube tampon. S'assurer que le ressort de démontage arrière est enfoncé uniformément par la crosse.
3. Insérez la vis de la crosse à travers l'extrémité de la plaque de couche de la crosse et serrez-la à l'aide d'un tournevis à tête plate ou d'une clé hexagonale, selon le type de vis. Ne pas trop serrer.

C. CARACTÉRISTIQUES UNIQUES

1. **RB-T469B/RB-T308FB:** säilytyslokero
2. **RBUS5BMS:** Couvercle de panneau Picatinny
3. **RBUS5BMS:** Prise pour pivot d'élingue QD. La prise d'élingue est réversible et peut être configurée pour une installation à gauche ou à droite.

4. RBUS5BMS: repose-joues

GA GAEILGE (IRISH)

⚠ **RABHADH:** Lean treoracha an Táirge sula ndéanann tú an suiteáil! Sula ndéanann tú an suiteáil, cinntigh go bhfuil an arm tine díluchtaithe. Bí cinnte go leanann tú go docht na rialacha bunúsacha go léir maidir le sábháilteacht arm tine agus le láimhseáil, úsáid agus dlíthiúlacht shábháilte an airm. D'fhéadfadh úsáid mhícheart nó suiteáil mhícheart an Táirge damáiste, díobháil nó bás a chur faoi deara. Moltar go ndéanfadh gunsaidóir inniúil an tsuiteáil. D'fhéadfadh aon mhodhnú ar an Táirge nó ar an arm tine an bharántas a chur ar ceal. ⚠ **RABHADH:** Le haghaidh tionóil agus cinte, tá ábhar taobh istigh den phíobán faoi dhúnadh sprionga. Díriú an píobáin i dtreo sábháilte roimh an gclúdach a bhaint.

A. TIONÓL AN FHEADAIRE MAOLÁIN

Féach na céimeanna léirithe A1 – A7.

B. SUITEÁIL NA CÚLSTOCÁLA

1. Maidir le stocanna A2, suiteáil an spásóir soláthraithe (Céim A7) sula gcuirtear an cúlstoc i bhfeidhm. Maidir le RBUS5BMS, ní gá spásóir.
2. Sleamhnaigh an cúlstoc sheasta thar an bhfeadán maoláin. Déan cinnte go bhfuil an earrach tógála cúl brúite síos go cothrom ag an gcúlstoc.
3. Cuir an scríú cúlstoc trí dheireadh an phláta tosaigh den stoc agus daingnigh é ag úsáid scríúire ceann cothrom nó eochair heics, ag brath ar an gcineál scríú. Ná daingnigh ró-dhaingean.

C. GNÉITHE UATHÚLA

1. **RB-T469B/RB-T308FB:** urrann stórála
2. **RBUS5BMS:** clúdach painéil Picatinny
3. **RBUS5BMS:** soicéad sciathán slisne QD. Tá an soicéad sciathán in-ath-inúsáidte agus is féidir é a chur ar fáil don taobh clé nó ar dheis.
4. **RBUS5BMS:** suíochán le haghaidh leicne

HR HRVATSKI (CROATIAN)

⚠ **UPRAVO:** Slijedite upute proizvoda prije ugradnje! Prije ugradnje osigurajte da je vatreno oružje ispražnjeno. Obavezno strogo slijedite sva osnovna pravila sigurnosti pri rukovanju vatrenim oružjem, njegovoj upotrebi i zakonitosti. Nepravilna upotreba ili ugradnja proizvoda može uzrokovati oštećenje, ozljedu ili smrt. Preporučuje se da ugradnju izvrši kvalificirani oružar. Modifikacija proizvoda ili vatrenog oružja može poništiti jamstvo. ⚠ **UPRAVO:** Kod sklopova i kompleta sadržaj unutar cijevi pod je oprugom. Usmjerite cijev u sigurnom smjeru prije uklanjanja poklopca.

A. SKLAPANJE CIJEVI AMORTIZERA

Pogledajte ilustrirane korake A1 – A7.

B. UGRADNJA KUNDKA

1. Za A2 kundake, postavite priloženi odstojnik (korak A7) prije pričvršćivanja kundaka. Za RBUS5BMS odstojnik nije potreban.
2. Kliznite fiksni kundak preko cijevi amortizera. Provjerite je li stražnja opruga za rasklapanje ravnomjerno pritisnuta kundakom.
3. Umetnite vijak kundaka kroz stražnji dio kundaka (buttplate) i zategnite ga ravnim odvijačem ili imbus ključem, ovisno o vrsti vijka. Nemojte previše zategnuti.

C. JEDINSTVENE ZNAČAJKE

1. **RB-T469B/RB-T308FB:** pretinac za pohranu
2. **RBUS5BMS:** pokrov Picatinny ploče
3. **RBUS5BMS:** QD ležište za okretni nosač remena. Ležište je reverzibilno i može se postaviti za montažu s lijeve ili desne strane.
4. **RBUS5BMS:** oslonac za obraz

HU MAGYAR (HUNGARIAN)

⚠ **FIGYELMEZTETÉS:** Telepítés előtt kövesse a termék utasításait! A beszerelés előtt győződjön meg arról, hogy a lőfegyver nincs megtöltve. Győződjön meg róla, hogy szigorúan betartja a lőfegyverek biztonságára vonatkozó alapvető szabályokat, valamint a lőfegyver biztonságos kezelését, használatát és törvényességét. A Termék nem megfelelő használata vagy beszerelése kárt, sérülést vagy halált okozhat. A beszerelést hozzáértő fegyverkovács által ajánlott elvégeztetni. A Termék vagy a lőfegyver módosítása érvénytelenítheti a garanciát. ⚠ **FIGYELMEZTETÉS:** Összeszerelések és készletek esetén a cső tartalma rugófeszítés alatt áll. Fordítsa a csövet biztonságos irányba a sapka eltávolítása előtt.

A. PUFFERCSŐ SZERELVÉNY

Lásd az A1 - A7 illusztrációs lépéseket.

B. TUS BEÉPÍTÉSE

1. A2-es lövegek esetén a löveg felerősítése előtt szerelje fel a mellékelt távtartót (A7 lépés). Az RBUS5BMS esetében nincs szükség távtartóra.
2. Csúsztassa a rögzített szárát az ütközőcsőre. Győződjön meg róla, hogy a hátsó leszedőrugót egyenletesen nyomja be az ütőszár.
3. Helyezze be a szárcsavart a szár végébe, és a csavar típusától függően egy laposfejű csavarhúzóval vagy hatlapú csavarkulccsal húzza meg. Ne húzza túl.

C. EGYEDI JELLEMZŐK

1. **RB-T469B/RB-T308FB:** tárolórekesz
2. **RBUS5BMS:** Picatinny panel burkolat
3. **RBUS5BMS:** QD hevederforgó aljzat. A hevederforgó aljzat megfordítható, és bal vagy

jobb oldali felszerelésre konfigurálható.

4. RBUS5BMS: arctámasz

IT ITALIANO (ITALIAN)

⚠ AVVERTENZA: Seguire le istruzioni del prodotto prima dell'installazione! Prima dell'installazione assicurarsi che l'arma sia scarica. Assicurarsi di seguire scrupolosamente tutte le regole di base per la sicurezza delle armi da fuoco e per la gestione, l'uso e la legalità dell'arma. L'uso o l'installazione impropria del prodotto può causare danni, lesioni o morte. Si raccomanda l'installazione da parte di un armaiolo competente. La modifica del prodotto o dell'arma può annullare la garanzia.

⚠ AVVERTENZA: Per assemblaggi e kit, il contenuto all'interno del tubo è sotto tensione della molla. Punta il tubo in una direzione sicura prima di rimuovere il tappo.

A. GRUPPO TUBO TAMPONE

Vedere le fasi di illustrazione A1 - A7.

B. INSTALLAZIONE DELLO STOCK

1. Per le calzature A2, installare il distanziale in dotazione (punto A7) prima di fissare la calzatura. Per RBUS5BMS non è necessario alcun distanziale.
2. Far scorrere il calcio fisso sul tubo buffer. Assicurarsi che la molla di estrazione posteriore sia premuta uniformemente dal calcio.
3. Inserire la vite del calcio attraverso l'estremità del calcio e serrarla con un cacciavite a testa piatta o una chiave esagonale, a seconda del tipo di vite. Non serrare eccessivamente.

C. CARATTERISTICHE UNICHE

1. **RB-T469B/RB-T308FB:** vano portaoggetti
2. **RBUS5BMS:** Copri pannello Picatinny
3. **RBUS5BMS:** Presa girevole QD per fionda. L'attacco girevole è reversibile e può essere configurato per l'installazione a destra o a sinistra.
4. **RBUS5BMS:** poggiaugancia

LT LIETUVIŲ (LITHUANIAN)

⚠ ĮSPĖJIMAS: Prieš montuodami laikykitės gaminio instrukcijų! Prieš montuodami įsitinkite, kad šaunamasis ginklas yra neužtaisytas. Būtinai griežtai laikykitės visų pagrindinių šaunamojo ginklo saugos taisyklių ir saugaus elgesio su šaunamuoju ginklu, jo naudojimo ir teisėtumo taisyklių. Netinkamas gaminio naudojimas ar montavimas gali sukelti žalą, sužalojimą ar mirtį. Rekomenduojama, kad įrengimą atliktų kompetentingas ginklų meistras. Modifikavus gaminį arba šaunamąjį ginklą, gali būti panaikinta garantija.

⚠ ĮSPĖJIMAS: Surinkimo rinkiniuose vamzdelio turinys yra įtemptas spyruoklės jėga. Prieš nuimant kamštį nukreipkite vamzdelį saugia kryptimi.

A. BUFERINIO VAMZDELIO SURINKIMAS

Žr. iliustracijų A1 - A7 žingsnius.

B. BALKIO ĮRENGIMAS

1. Prieš pritvirtindami A2 prievoles, sumontuokite pridėdamą tarpinę (A7 veiksmas). Naudojant RBUS5BMS, tarpinės nereikia.
2. Uždėkite stacionarią apkabą ant buferio vamzdžio. Įsitinkite, kad galinė nuėmimo spyruoklė yra tolygiai nuspausta priekio.
3. Įkiškite užtaiso varžtą per užtaiso galą ir priveržkite jį plokščiuoju atsuktuvu arba šešiakampiu raktu, priklausomai nuo varžto tipo. Neužveržkite per stipriai.

C. UNIKALIOS SAVYBĖS

1. **RB-T469B/RB-T308FB:** laikymo skyrius
2. **RBUS5BMS:** Picatinny skydelio dangtelis
3. **RBUS5BMS:** QD stropo sukutuko lizdas. Tvirtinimo lizdas yra dvipusis ir gali būti pritaikytas montuoti kairėje arba dešinėje pusėje.
4. **RBUS5BMS:** skruostų atrama

LV LATVIEŠU (LATVIAN)

⚠ BRĪDINĀJUMS: Pirms uzstādīšanas ievērojiet produkta instrukcijas! Pirms uzstādīšanas pārliecinieties, ka šaujamierocis nav uzlādēts. Noteikti stingri ievērojiet visus šaujamieroča drošības pamatnoteikumus un drošas apiešanās ar šaujamieroci, tā lietošanas un likumības noteikumus. Nepareiza izstrādājuma lietošana vai uzstādīšana var izraisīt bojājumus, traumas vai nāvi. Ierīci ieteicams uzstādīt kompetentam šaujamieroču meistaram. Izstrādājuma vai šaujamieroča pārveidošana var anulēt garantiju. **⚠ BRĪDINĀJUMS:** Salikumos un komplektos caurules iekšējais saturs ir zem atsperes sprieguma. Pirms vāciņa noņemšanas norādi cauruli drošā virzienā.

A. BUFERA CAURULES MONTĀŽA

Skat. attēla A1 - A7 soļus.

B. LAIDŅA UZSTĀDĪŠANA

1. A2 statņiem pirms statņa piestiprināšanas uzstādiet komplektā iekļauto starplikas elementu (A7 posms). Attiecībā uz RBUS5BMS starplikas nav nepieciešamas.
2. Uzvelciet fiksēto pieturi uz bufera caurules. Pārliecinieties, ka aizmugurējā noņemšanas atspere ir vienmērīgi nospiesta uz piekabi.
3. Ievietojiet piekabes skrūvi piekabes aizmugurējās plāksnes galā un pievilciet to, izmantojot plakano skrūvgriezi vai sešstūra atslēgu, atkarībā no skrūves veida. Nepievelciet pārāk cieši.

C. UNIQUE FEATURES

1. **RB-T469B/RB-T308FB:** glabāšanas nodalījums
2. **RBUS5BMS:** Picatinny paneļa pārsegs
3. **RBUS5BMS:** QD cilpas šarnīra ligzda. Siksas šarnīra ligzda ir divpusēja, un to var konfigurēt uzstādīšanai kreisajā vai labajā pusē.
4. **RBUS5BMS:** vaigu balsts

MT MALTI (MALTESE)

⚠ **TWISSIJA:** Segwi l-istruzzjonijiet tal-Prodott qabel l-installazzjoni! Qabel l-installazzjoni, kun żgur li l-arma tan-nar hija vojta. Kun żgur li ssegwi strettament ir-regoli bażiċi kollha tas-sigurtà tal-armi tan-nar kif ukoll tal-użu, il-ġestjoni sigura, u l-legalità tal-arma. Użu jew installazzjoni hażina tal-Prodott jista' jikkawża ħsara, korrimment, jew mewt. Huwa rakkomandat li l-installazzjoni ssir minn armajju kompetenti. Modifika tal-Prodott jew tal-arma tista' twassal biex il-garanzija tiġi annullata. ⚠ **TWISSIJA:** Għall-assemblazzjonijiet u kits, il-kontenut ġewwa t-tubu jinsab taħt tensjoni tal-fjuwil. Indika t-tubu f'direzzjoni sikura qabel tneħhi l-kopertura.

A. ASSEMBLEA TAT-TUBU TAL-BUFFER

Ara l-istadji ta' illustrazzjoni A1 – A7.

B. INSTALLAZZJONI TAL-KUNDIZZJONI

1. Għall-kundizzjonijiet A2, installa l-ispacer fornuti (Pass A7) qabel tgħaqqad il-kundizzjoni. Għal RBUS5BMS, m'hemmx bżonn ta' spacer.
2. Iżzerżaq il-kundizzjoni fissa fuq it-tubu tal-buffer. Kun żgur li r-rebbiegħa ta' twaqqiġħ ta' wara tkun mgħafsa b'mod uniformi mill-kundizzjoni.
3. Daħħal l-iskrux tal-kundizzjoni minn tarf il-pjanċa ta' wara tal-kundizzjoni u serrfuha bl-użu ta' tornavit b'rasa ċatta jew wrench hex, skont it-tip ta' skrux. Tissikkax iżżejjed.

C. KARATTERISTIĊI UNIĊI

1. **RB-T469B/RB-T308FB:** kompartment għall-ħażna
2. **RBUS5BMS:** għatu għall-pannell Picatinny
3. **RBUS5BMS:** sokit għall-QD sling swivel. Is-sokit jista' jintuża fuq iż-żewġ naħat — lemin jew xellug.
4. **RBUS5BMS:** mistrieħ għall-haddejn

NL NEDERLANDS (DUTCH)

⚠ **WAARSCHUWING:** Volg de productinstructies voor installatie! Zorg ervoor dat het vuurwapen ongeladen is voordat u het installeert. Zorg ervoor dat u zich strikt houdt aan alle basisregels voor vuurwapenveiligheid en de veilige hantering, het gebruik en de legaliteit van het vuurwapen. Onjuist gebruik of onjuiste installatie van het product kan schade, letsel of de dood veroorzaken. Installatie door een bevoegde wapensmid wordt aanbevolen. Wijziging van het product of het vuurwapen kan de garantie ongeldig maken. ⚠ **WAARSCHUWING:** Bij assemblages en kits staat de inhoud van de buis onder veerspanning. Richt de buis in een veilige richting voordat u de dop verwijdt.

A. BUFFERBUIS

Zie illustratiestappen A1 - A7.

B. MONTAGE VAN DE KOLF

1. Installeer voor A2-voorraden het meegeleverde afstandsstuk (stap A7) voordat u de voorraad bevestigt. Voor RBUS5BMS is geen afstandsstuk nodig.
2. Schuif de vaste kolf over de bufferbuis. Zorg ervoor dat de achterste terugtrekveer gelijkmatig wordt ingedrukt door de kolf.
3. Steek de kolfschroef door het uiteinde van de kolfplaat en draai hem vast met een platte schroevendraaier of inbussleutel, afhankelijk van het type schroef. Niet te vast aandraaien.

C. UNIEKE EIGENSCHAPPEN

1. **RB-T469B/RB-T308FB:** opbergvak
2. **RBUS5BMS:** Picatinny paneelafdekking
3. **RBUS5BMS:** QD-draaghaakaansluiting. De slingwartel is omkeerbaar en kan worden geconfigureerd voor installatie aan de linker- of rechterkant.
4. **RBUS5BMS:** vaigu balsts

PL POLSKI (POLISH)

⚠ **OSTRZEŻENIE:** Przed instalacją należy postępować zgodnie z instrukcjami dotyczącymi produktu! Przed instalacją upewnij się, że broń jest rozładowana. Należy ściśle przestrzegać wszystkich podstawowych zasad bezpieczeństwa broni palnej oraz bezpiecznej obsługi, użytkowania i legalności broni palnej. Niewłaściwe użytkowanie lub instalacja produktu może spowodować uszkodzenie, obrażenia lub śmierć. Zaleca się montaż przez kompetentnego rusznikarza. Modyfikacja Produktu lub broni palnej może unieważnić gwarancję. ⚠ **OSTRZEŻENIE:** W przypadku zespołów i zestawów zawartość w rurze jest pod napięciem sprężyny. Skieruj rurę w bezpiecznym kierunku przed zdjęciem nakrętki.

A. ZESPÓŁ RURKI BUFOROWEJ

Patrz kroki ilustracyjne A1 - A7.

B. MONTAŻ KOLBY

1. W przypadku kolumn A2 przed zamocowaniem kolby należy zainstalować dostarczony element dystansowy (krok A7). W przypadku RBUS5BMS element dystansowy nie jest potrzebny.
2. Nasuń statą kolbę na rurę bufora. Upewnij się, że tylna sprężyna dociskowa jest równomiernie wciśnięta przez kolbę.
3. Włóż śrubę kolby przez koniec kolby i dokręć ją za pomocą płaskiego śrubokręta lub

klucza sześciokątnego, w zależności od typu śruby. Nie dokręcaj zbyt mocno.

C. UNIKALNE CECHY

1. **RB-T469B/RB-T308FB**: schowek
2. **RBUS5BMS**: Ostrona panelu Picatinny
3. **RBUS5BMS**: Gniazdo obrotowe zawiesia QD. Gniazdo obrotowe zawiesia jest odwracalne i można je skonfigurować do montażu z lewej lub prawej strony.
4. **RBUS5BMS**: podpórka pod policzek

PT PORTUGUÊS (PORTUGUESE)

⚠ AVISO: Siga as instruções do produto antes da instalação! Antes da instalação, certifique-se de que a arma de fogo está descarregada. Certifique-se de que segue rigorosamente todas as regras básicas de segurança de armas de fogo e o manuseamento, utilização e legalidade seguros da arma de fogo. A utilização ou instalação incorrecta do Produto pode causar danos, ferimentos ou morte. Recomenda-se que a instalação seja efectuada por um armeiro competente. A modificação do Produto ou da arma de fogo pode anular a garantia. **⚠ AVISO:** Para montagens e kits, o conteúdo dentro do tubo está sob tensão da mola. Aponte o tubo numa direcção segura antes de remover a tampa.

A. MONTAGEM DO TUBO TAMPÃO

Ver os passos da ilustração A1 - A7.

B. INSTALAÇÃO DA CORONHA

1. Para as acções A2, instale o espaçador fornecido (passo A7) antes de fixar a ação. Para o RBUS5BMS, não é necessário qualquer espaçador.
2. Faça deslizar a coronha fixa sobre o tubo tampão. Certifique-se de que a mola de descida traseira é pressionada uniformemente pela coronha.
3. Introduza o parafuso da coronha através da extremidade da placa de extremidade da coronha e aperte-o com uma chave de fendas de cabeça chata ou uma chave hexagonal, consoante o tipo de parafuso. Não apertar demasiado.

C. CARACTERÍSTICAS ÚNICAS

1. **RB-T469B/RB-T308FB**: compartimento de arrumação
2. **RBUS5BMS**: Cobertura do painel Picatinny
3. **RBUS5BMS**: Tomada giratória de funda QD. A tomada giratória da funda é reversível e pode ser configurada para instalação do lado esquerdo ou direito.
4. **RBUS5BMS**: apoio para as bochechas

RO ROMÂNĂ (ROMANIAN)

⚠ AVERTISMENT: Urmați instrucțiunile produsului înainte de instalare! Înainte de instalare, asigurați-vă că arma de foc este neîncărcată. Asigurați-vă că respectați cu strictețe toate regulile de bază privind siguranța armei de foc și manipularea, utilizarea și legalitatea armei de foc în condiții de siguranță. Utilizarea sau instalarea necorespunzătoare a produsului poate cauza daune, răni sau deces. Se recomandă instalarea de către un armurier competent. Modificarea produsului sau a armei de foc poate anula garanția. **⚠ AVERTISMENT:** Pentru ansambluri și kituri, conținutul din interiorul tubului este sub tensiune de arc. Îndreptați tubul într-o direcție sigură înainte de a îndepărta capacul.

A. ANSAMBLU TUB TAMPON

A se vedea ilustrația etapelor A1 - A7.

B. INSTALAREA PATULUI

1. Pentru stocurile A2, instalați distanțierul furnizat (Pasul A7) înainte de fixarea stocului. Pentru RBUS5BMS, nu este necesar niciun distanțier.
2. Glisați crosa fixă peste tubul tampon. Asigurați-vă că arcul de decuplare din spate este apăsat uniform de cizmă.
3. Introduceți șurubul ciorapului prin capătul buttplate al ciorapului și strângeți-l folosind o șurubelniță cu cap plat sau o cheie hexagonală, în funcție de tipul șurubului. Nu strângeți prea tare.

C. CARACTERISTICI UNICE

1. **RB-T469B/RB-T308FB**: compartiment de depozitare
2. **RBUS5BMS**: Capac pentru panoul Picatinny
3. **RBUS5BMS**: Mufa QD cu articulație pentru praștie. Priza pivotantă pentru praștie este reversibilă și poate fi configurată pentru instalare pe partea stângă sau dreaptă.
4. **RBUS5BMS**: suport pentru obraz

SK SLOVENČINA (SLOVAK)

⚠ VAROVANIE: Pred inštaláciou postupujte podľa pokynov k výrobku! Pred inštaláciou sa uistite, že strelná zbraň nie je nabitá. Dbajte na prísne dodržiavanie všetkých základných pravidiel bezpečnosti strelných zbraní a bezpečnej manipulácie, používania a zákonných predpisov týkajúcich sa strelnej zbrane. Nesprávne používanie alebo inštalácia Výrobku môže spôsobiť poškodenie, zranenie alebo smrť. Odporúča sa, aby inštaláciu vykonával kompetentný zbrojár. Úprava Výrobku alebo strelnej zbrane môže viesť k zrušeniu záruky. **⚠ VAROVANIE:** Pri zostavách a súpravách je obsah vnútri trubice pod pružinovým napätím. Pred odstránením krytu nasmerujte trubicu do bezpečného smeru.

A. MONTÁŽ NÁRAZNÍKOVEJ TRUBICE

Pozrite si kroky na obrázku A1 - A7.

B. INŠTALÁCIA PAŽBY

1. V prípade pažieb A2 nainštalujte pred upevnením pažby dodanú dištančnú podložku

- (krok A7). V prípade RBUS5BMS nie je potrebná žiadna dištančná podložka.
2. Nasadte pevnú pažbu na nárazníkovú trubicu. Uistite sa, že je zadná pružina pri vypúšťaní rovnomerne stlačená pažbou.
 3. Vložte skrutku pažby cez koniec pažby a utiahnite ju pomocou plochého skrutkovača alebo šesťhranného kľúča v závislosti od typu skrutky. Nedotahujte príliš silno.

C. JEDINEČNÉ VLASTNOSTI

1. **RB-T469B/RB-T308FB:** úložný priestor
2. **RBUS5BMS:** Kryt panelu Picatinny
3. **RBUS5BMS:** Zásuvka QD pre otočný záves. Zásuvka na záves je obojstranná a možno ju nastaviť na ľavú alebo pravú stranu.
4. **RBUS5BMS:** opierka tváre

SL SLOVENŠČINA (SLOVENIAN)

⚠ OPOZORILO: Pred namestitvijo upoštevajte navodila za uporabo izdelka! Pred namestitvijo se prepričajte, da je strelno orožje nenabito. Dosledno upoštevajte vsa osnovna pravila o varnosti strelnega orožja ter o varnem ravnanju, uporabi in zakonitostih strelnega orožja. Nepravilna uporaba ali namestitev izdelka lahko povzroči poškodbe, poškodbe ali smrt. Priporoča se namestitev pri usposobljenem orožarju. Sprememba izdelka ali strelnega orožja lahko izniči garancijo. **⚠ OPOZORILO:** Pri sestavah in kompletih je vsebina v cevi pod vzmetnim napetostjo. Pred odstranitvijo pokrova usmerite cev v varno smer.

A. SESTAVA VAROVALNE CEVI

Oglejte si korake na slikah A1 - A7.

B. MONTAŽA TRUPA

1. Pri priboru A2 pred pritrditvijo pribora namestite priloženi distančnik (korak A7). Za RBUS5BMS distančnik ni potreben.
2. Pritrjeni del kopita namestite na cev blažilnika. Prepričajte se, da je zadnja vzmet za snemanje enakomerno pritisnjena na pristavo.
3. Vijak za pristavo vstavite skozi konec pristavne plošče in ga zategnite s ploščatim izvijačem ali šestiljemnim kľučem, odvisno od vrste vijaka. Vijaka ne zategujte preveč.

C. EDINSTVENE LASTNOSTI

1. **RB-T469B/RB-T308FB:** predal za shranjevanje
2. **RBUS5BMS:** Pokrov plošče Picatinny
3. **RBUS5BMS:** Vtičnica QD za vrtljivo zanko. Vtičnica je obojestranska in jo je mogoče konfigurirati za namestitev na levo ali desno stran.
4. **RBUS5BMS:** naslon za ličnice

SV SVENSKA (SWEDISH)

⚠ WARNING: Följ produktanvisningarna före installation! Se till att vapnet är oladdat före installationen. Se till att strikt följa alla grundläggande regler för vapensäkerhet och säker hantering, användning och laglighet av skjutvapnet. Felaktig användning eller installation av produkten kan orsaka skada, personskada eller dödsfall. Vi rekommenderar att installationen utförs av en behörig vapensmed. Modifiering av produkten eller vapnet kan medföra att garantin upphör att gälla. **⚠ WARNING:** För monteringsatser och kit är innehållet i röret under fjäderbelastning. Rikta röret i en säker riktning innan locket tas bort.

A. MONTERING AV BUFFERTRÖR

Se illustration steg A1 - A7.

B. MONTERING AV KOLV

1. För A2-lager, montera den medföljande distansen (steg A7) innan lagret sätts fast. För RBUS5BMS behövs inget distansstycke.
2. Skjut den fasta stocken över buffertröret. Se till att den bakre utlösningssjädern trycks ned jämnt av stocken.
3. För in stockskruven genom stockens bakkappa och dra åt den med en platt skruvmejsel eller en sexkantsnyckel, beroende på skruvtyp. Dra inte åt för hårt.

C. UNIKA EGENSKAPER

1. **RB-T469B/RB-T308FB:** förvaringsfack
2. **RBUS5BMS:** Picatinny panelskydd
3. **RBUS5BMS:** QD-slinga med svängbart uttag. Slingans sviveluttag är vändbart och kan konfigureras för montering på vänster eller höger sida.
4. **RBUS5BMS:** kindstöd